

# O BAILE DOS ESTUDANTES DE LOULÉ

Com o altruístico objectivo de auxiliar as instituições de beneficência da nossa vila, os estudantes louletanos promovem no próximo dia 29 do corrente o seu já tradicional baile-servido, que tanto êxito tem alcançado nos anos anteriores.

Os famosos Conjuntos de Mário Simões e «Planície» assegurarão bela música permanente durante toda a noite.

ANO XI N.º 266  
DEZEMBRO — 16  
1962

Composto e impresso na  
TIPOGRAFIA UNIÃO  
Tel. 154 — R. Tenente Valadim, 30 — FARO

(Avença)

À  
Biblioteca Pública

LISBOA

# A Voz de Loulé

QUINZENARIO DE INFORMAÇÃO E PROPAGANDA REGIONALISTA

DIRECTOR  
Jaime Guerreiro Rua

EDITOR E PROPRIETÁRIO  
José Maria da Piedade Barros

Redacção e Administração  
GRAFICA LOULETANA  
Tel. 216 — R. da Carreira, 42-44 — LOULÉ

## Algarvios no Governo

Coronel Joaquim da Luz Cunha, actual Ministro do Exército, cujas carreiras brilhantes de estudante, desde o Liceu de Faro e de oficial, sempre acompanhámos com a amizade fraternal de que é predecessor.

Fazemos votos por que no novo cargo de tão grave responsabilidade na actual emergência, se confirmem mais uma vez as suas brilhantes qualidades de inteligência, de ponderação e de carácter, num integral triunfo dos seus méritos.



General Francisco Chagas que, por méritos próprios ascendeu ao novo Generalato e assumiu, na recente remodelação a direcção do Subsecretariado da Força Aérea.

Pertencente à geração do coronel Joaquim da Luz Cunha, seu companheiro no Governo da Nação, é mais um valor algarvio ao serviço do País e, como é nosso dever, desejamos a este também nosso prezado amigo as maiores felicidades na gerência do departamento que lhe está confiado.



## O «Dia da Mãe» EM LOULÉ

Assinalando o «Dia da Mãe» em sequência do que já se tornou tradicional, estiveram em exposição no «Externato Infante D. Henrique» e nas escolas primárias de Loulé várias centenas de peças de vestuário oferecidas pelas alunas «que podem» a favor «dos que precisam».

Gracias a essa feliz iniciativa, muitas mães serão mais felizes por poderem agasalhar melhores os seus filhos com boas e bonitas peças de vestuário e de cama, visto que muitos dos trabalhos foram executados a capricho por habilidosas mãos — especialmente de alunas do Externato Infante D. Henrique.

As ofertas deste ano, embora sem a amplitude das de 1961, incluiram os 2 berços com enxoval completo (de colcha bordada) que este estabelecimento costuma oferecer.

Digno de nota a acção das senhoras professoras que diligentemente se interessaram por manter uma tradição que é bem um símbolo de solidariedade cristã e que vai inculcando nas crianças a

## Os acidentes na ESTRADA

O contínuo aumento de veículos nas estradas e as velocidades que os mesmos atingem, são 2 factos que, aliados à falta de prudência, contribuem para uma frequência de acidentes que se torna cada vez mais preocupante.

As entidades responsáveis pela segurança na estrada sentem por isso necessidade de, não só reprimir os excessos de velocidade, como ainda tomar medidas preventivas que dêem aos veículos maior aderência ao piso.

Na Estrada Nacional 2, para S. Brás de Alportel, no troço das Campinas, procede-se a cuidadosas experiências, empregando materiais modernos, para tornar anti-derrapantes os pavimentos betuminosos, mediante dispêndio aceitável.

Alegria de contribuir para a felicidade alheia.

As lembranças serão entregues pelas ofertantes, aos felizes contemplados antes do dia de Natal em cerimónia a realizar no Externato Infante D. Henrique.

## Caleidoscópio

Governar ou administrar, nem seja a vida doméstica de uma casa, sem as censuras de alguns, é utopia que jamais teve ou terá materialização. Segundo a história nos mostra, essas censuras sempre se praticaram embora sob a eminência de severa repressão, em certas épocas, ou de forma desafrontada, noutras.

Sem pretender discutir as vantagens de um e do outro sistema, apenas registamos a frequência com que, a coberto da censura auto classificada da constitutiva, aparece o caso pessoal, melhor ou pior disfarçado, a ditar considerações, por vezes razoáveis mas algumas tendenciosas e manifestamente ofensivas. Também se exteriorizam sob o manto confessado de «verdades que se dizem», escudo para enfrentar eventual contraditor, contudo, com o mesmo senso de raiz, o da inimizade, a dardear jocosidade, com mais ou menos graciosidade, sem se dispensar de virulenta e ofensiva contundência de alvo facilmente apreensível. Se adrega suscitar-se dúvida, surgirá in-

vitável confirmação com todos os pontos nos ii, prevenindo hipótese de entendimento mais obtuso não saber ler as entrelinhas, raramente timbradas pela imparcialidade.

Talvez a consciência errada de uma super força, perante o alvejado ou a embriaguês de uma passageira e irrefletida graciosidade iniba o autor de discernir os limites da conveniência e ver claro o especial dever de se não exceder perante quem deixou de ser da sua intimidade. De qualquer forma, o melindre da posição impunha natural discrição.

Mas, não usa acontecer assim: zurze-se impiedosa e implacavelmente por motivos tão suspeitos que, de antemão, invalidam a isenção da fonte. E, nessa cegueira, pretende chegar-se a todos os que se encontram nas proximidades do alvo, apaixonadamente procurado.

As coisas ou, melhor dizendo, as operações correm assim no jeito de guerra sem quartel com o

(Continuação na 2.ª página)



## O MUNDO CRISTÃO

### FESTEJA O SEU NATAL

Concordada, «Broas», Natividade, Adoração, Silêncio, Recreio e Paz nos lares, tais são os principais mandamentos que trazem consigo, há cerca de dois mil anos, o nosso tão religioso como sagrado e humano NATAL.

Natal dos Ricos, Natal dos Po-



Eng. Laginha Serafim

O nosso ilustre conterrâneo e prezado amigo sr. Eng. Laginha Serafim foi há dias condecorado pelo sr. Presidente da República com o grau de oficial da Ordem Militar de Santiago da Espada, no acto inaugural do Instituto Calouste Gulbenkian (integrado no Laboratório de Engenharia Civil) e a propósito da relevante acção que desempenhou em tão importante empreendimento.

Pelo mesmo motivo foram condecorados mais 4 engenheiros.

Os nossos parabens pela honrosa distinção.

### A construção do cais comercial DE FARO

Pela Direcção-Geral dos Serviços Hidráulicos foi adjudicada à importante firma Sociedade Metropolitana e Colonial de Construções, Limitada, S. O. M. E. C., com sede em Lisboa, pela quantia de 13.856.980\$00, a empreitada da obra de construção de um troço do cais comercial de Faro, que foi à praça, com a base de licitação de 14.150.000\$00.

A obra, que deve ficar concluída até 31 de Dezembro de 1964, vai colocar o porto de Faro num plano de rara importância e larga projeção.

bres, Natal das Consciências, da piedade e das ajudas ao próximo; Natal do Amor Divino acentuado pelo nobre sentimento que o Mundo Cristão, desde o desgraçado, roto, famélico e nu, sem amparo e lar confortável, ao disto refastelado na vida e confortado no lar e no estomago; desde o trabalhador da enxada ao distinto artifice e desde o plebeu ao alto magistrado da Nação, leva a efeito com aquele traço de união que faz vibrar os indivíduos, tanto pelo caminho do perdão, como pelo caminho dos auxílios aos necessitados; e, à junção das Famílias, para a mais sentida, e melhor Festa do ano.

FESTA!...

Todos a sentem! Todos a têm!

Uma mais, outros menos, cada um dentro das suas relativas pompas, é certo, mas em todos os corações, inegavelmente, pal-

(Continuação na 2.ª página)

### COMANDANTE

Pedro Correia de Barros

Em visita a esta vila e a pessoas de sua família, passou por Loulé, acompanhado da sua esposa e do seu filho Dr. José Pedro de Barros, o nosso muito querido e velho amigo, capitão de Mar-e-Guerra Pedro Correia de Barros, antigo Governador Geral de Moçambique e actual comandante do Corpo de Marinheiros da Armada.

Falar e escrever desassombroadamente é, sem dúvida, uma das características que mais distinguem e notabilizam o homem.

Quando esse homem fala com clareza e desassombro, ou quando escreve da mesma maneira, ergue-se entre os seus pares e concita a admiração e o respeito geral. Sobretudo, se o faz com a máxima correção e delicadeza, expondo o seu ponto de vista sem ressaibos nem azeudumes, mas porque crê ser a melhor maneira de ver os problemas que se apresentam à sua observação ou ao seu conhecimento, indican-

do ainda as soluções que lhe parecem mais justas.

A pessoa que assim procede, realiza uma grande obra, contribui desse modo para o aperfeiçoamento das realizações, desperta o adormecimento em que muitas coisas jazem, promove actuações que de outro modo não teriam exequibilidade, contribui poderosamente para o progresso e

(Continuação na 4.ª página)

## Falar e Escrever...

O património artístico, etnográfico e cultural da nossa província encontra-se agora grandemente ampliado, com a inauguração do Museu de Etnografia Regional.

Propriedade da Junta Distrital de Faro, em cujo edifício se encontra instalado é um magnífico conjunto de obras algarvias desde a pintura ao artesanato, da escultura ao traje típico, figurando em grande plano os brasões dos concelhos da nossa província.

A sua montagem foi superiormente orientada pelo pintor nos-

(Continuação na 6.ª página)

### Justa Homenagem; Saudosa Evocação!

Nos confins da terra portuguesa de Angola, encontrou a morte em 10 de Novembro de 1961, juntamente com outros catorze servidores da Nação, esse jovem farense, que a cidade estimava e se chamou Arnaldo Luzia da Silva. Aqui nasceu a 28 de Dezembro de 1935, vendo a luz do dia pela vez primeira nesse bairro tão típico que é o Alto Rodes, nesse alforje de verdadeiros farense onde o amor à terra-mãe é virtude cultivada. Faro encontra-se ali, é como que um ponto de penetração do burgo, mas também um local de encontro. Por ali o Arnaldo, de bibe e calcão, correu, brincou, cresceu e ao longo dos anos, no dia a dia dum mocidade, vivida sob os signos dum irre-

nente actividade, fez-se homem. Conheceu novos amigos e companheiros, outros meios, correu terras e ares, mas o seu coração estava no seu bairro. Foi desportista, legando ao clube da terra — o Sporting Farense, alguns títulos em basquetebol, disputando outras modalidades, nas quais se distinguia pelas suas condições naturais para a prática desportiva e por um ânimo e espírito de luta, dignos de menção e conquistando para o Liceu, nos campeonatos da Mocidade, de que foi graduado vários títulos. E os anos foram passando...! «Mais longe e mais além...» — é um designio, um brado, um chamamento, um apelo que pelos séculos forçou continuamente a acenar à lusitana gente. O místico apelo que o Infante escutou ouviu-nos todos neste recanto do sul europeu. A aviação foi um sonho, e o sonho fez-se (Continuação na 5.ª página)

## Ainda os problemas louletanos

### 1. — Será desta?

— Se bem que não esteja muito no nosso temperamento, elogiar os indivíduos por aquilo que fazem individualmente, em prol do colectivismo, visto que, quanto a nós, tudo deve ser feito incondicionalmente, sem qualquer interesse de ordem material ou social, mas sim por imperativo de consciência, em cumprimento da obrigatoriedade do dever, uma vez que julgamos que a construção é apanágio dos idealistas, e não dos interessados materialistas, não podemos, contudo, deixar de manifestar publicamente o nosso regozijo, por verificar que os responsáveis, além de dominarem social e politicamente a nossa terra, têm ultimamente enviado esforços, tomado decisões e, principalmente, trabalhado no sentido de dotar a terra com al-

(Continuação na 2.ª página)

### Postal de FARO

Justa Homenagem; Saudosa Evocação!

Nos confins da terra portuguesa de Angola, encontrou a morte em 10 de Novembro de 1961, juntamente com outros catorze servidores da Nação, esse jovem farense, que a cidade estimava e se chamou Arnaldo Luzia da Silva. Aqui nasceu a 28 de Dezembro de 1935, vendo a luz do dia pela vez primeira nesse bairro tão típico que é o Alto Rodes, nesse alforje de verdadeiros farense onde o amor à terra-mãe é virtude cultivada. Faro encontra-se ali, é como que um ponto de penetração do burgo, mas também um local de encontro. Por ali o Arnaldo, de bibe e calcão, correu, brincou, cresceu e ao longo dos anos, no dia a dia dum mocidade, vivida sob os signos dum irre-

(Continuação na 5.ª página)

# Caleidoscópio

(Continuação da 1.ª página)

propósito de não deixar qualquer possibilidade ao antagonista...

Esquece-se, porém, que tanto nesse como noutras sectores da vida, qualquer vantagem inicial não significa o éxito final. Algumas vezes, o primeiro a marcar o golo não chega, ao final do jogo, na posição de vencedor...

Esquece-se ainda que é erro de palmaria minimizar o valor do adversário, só na aparição mais fraco. A razão, opera por vezes o milagre de fazer das fraquezas forças agigantando o que tão ligamente assim se valorizou.

Nos nossos dias, em que a ansia de investigação foi ao ponto de se indagar que o fruto comido pelo Pai Adão não foi a maça mas sim um damasco ou prosaico marmelo, afigura-se de minúsculo valor o velho aforismo: «Na Terra dos cegos quem tem um olho é rei», até porque o progresso da medicina e em especial da cirurgia consegue por vezes operar mutações singulares mesmo nos domínios da... psicologia!

Casos há que chegam a provocar hosanas laudatórias, em euforia de circunstância em que se não havia esfumado os efeitos da anestesia. Volvido algum tempo, a frio e talvez já esquecidas aquelas, da mesma fonte brotam irrevências pouco consentâneas com os hábitos anteriores.

Se a vida e a sua constante lição nos ensina que as conclusões não se devem extrair de elementos estáticos, ainda nos ensina que é arriscado cair no extremo oposto ou seja colher-las no mundo emocional cuja mutação se verifica em alguns, de um dia para o outro, revelando o absurdo de contradições facilmente alcançadas pelos que seguem o desenrolar dos acontecimentos.

Desta forma se discorre para concluir que a vantagem, ou como tal havida, algumas vezes só existe na apariência.

## QUER DORMIR BEM?

Compre um Colchão

### «MOLOFLEX»

Extraordinariamente repousante — Robustez inegualável

Indeformáveis (não fazem covas)

— Maravilhosamente cômodo —

Silencioso — Higiênico —

MOLOFLEX, é indiscutivelmente o melhor Colchão de molas

Agente em LOULÉ

### Horácio Pinto Gago

## PRÉDIOS

VENDEM-SE

— Situado na Avenida Marçal Pacheco, 82 r/c (Loulé), com 6 divisões e quintal.

— Situado na Rua da Laranjeira n.º 6 (Loulé), com 5 divisões e quintal.

— De construção recente, situado na Rua Actor Nascimento Fernandes, n.º 4 (Faro), com rés-do-chão e 1.º andar e 7 divisões cada piso (próximo do Mercado). Nesta redacção se informa.

As pessoas são como são e é tarefa arriscada e contingente a de tentar diminuir-las ainda que por via de espirito, assaz discutível.

Há valores íntimos em cada um que impõem e exigem dos seus semelhantes um quantum de respeito, nas suas riquezas ou misérias, esplendores ou mediorridades.

Arriscar classificações públicas, além de evidente estulticia é a real negação da suposta clarividência do atrevido.

As contingências da vida capricham por vezes em fazer recuar sobre alguns, factos pelos mesmos vivamente reputados de injustos.

Os seus queixumes mais arreigam a convicção do que julgamos ser a nossa razão.

Afinal, é difícil determinar onde acaba a critica construtiva e principia a destrutiva, que o mesmo é dizer o vulgar despeito por motivos individuais, de pouco valor quando se discutem os principios ou interesses gerais, de horizontes mais vastos. Isso é que conta e importa ser tratado sem o sacrifício desnecessário da dignidade de cada um.

M. M. G.

0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0

### Illuseu de Etnografia REGIONAL

(Continuação da 1.ª página)

so comprovinciano Carlos Porfirio

A inauguração que se efectuou no sábado sob a presidência do Dr. Baptista Coelho, Chefe do Distrito, foi precedida por um conferência do dr. A. Jorge Dias, professor catedrático do Instituto Superior de Estudos Ultramarinos e da Faculdade de Letras de Lisboa e director do Centro de Antropologia Cultural, que subordinou o seu valioso trabalho ao tema: A ETNOGRAFIA COMO CIENCIA.

&lt;&gt;=&lt;&gt;=&lt;&gt;=&lt;&gt;=&lt;&gt;=&lt;&gt;=&lt;&gt;=&lt;&gt;

### Cartões de visita

ou de BOAS FESTAS

Encomende-os na

Gráfica Louletana

Telef. 216 — LOULÉ



### As Crianças

estão de acordo em que os mais apetecidos brinquedos estão à venda na

Papelaria Louletana de Manuel de Sousa Lopes

Portanto o estabelecimento que V. Ex.ª deve preferir para brindar seu filho pelo Natal

## Barros Madeira MÉDICO

RESIDÊNCIA: — R. D. Paio Peres Correia, 31

CONSULTÓRIO: — L. Dr. Bernardo Lopes, 21

Telefone 260 — LOULÉ

Consultas: 9,30 às 12,30 h  
14,30 às 18 h.

## José Guerreiro Neto & Filho, L. da

Rua P.º António Vieira — LOULÉ — Telefones 283 e 359

### REVENDORES OFICIAIS DE TODAS AS MARCAS DE AZULEJOS

Depositários das Louças Sanitárias SACAVÉM, da Fábrica de Louças Sacavém

Madeiras prensadas APARITE e contraplacados — Agentes das Tintas ROBBIALAC

Impermeabilizações com FLINTKOTE, de colaboração com os serviços especializados da SHELL

ESTORES de Madeira, Metálicos e Plásticos: FREMA

Tubos e Acessórios Galvanizados — Banheiras em aço esmaltado MINCHIN

Tubos em Plástico para esgotos — Ladrilhos em Plástico para Pavimentos marca DELIFLEX

E muitos outros materiais respeitantes à construção civil, que mantemos em Armazém

# ERKA

A Máquina de Tricotar francesa que revolucionou o mercado pela sua leveza e pela simplicidade do seu manejo

## ERKA É DIFERENTE

### MESA DESMONTÁVEL E MALA-ESTOJO PRÓPRIAS

Leitos em Rilsan: matéria mais resistente do que o próprio aço: não parte, não enferruja, não amolga, não desgasta

ERKA tricota automaticamente todos os pontos clássicos e de fantasia

ERKA executa um trabalho na largura de 200 malhas em qualquer ponto

ERKA é simples, é a mais aperfeiçoada e moderna

ERKA beneficia de uma garantia de 5 anos, graças à qualidade do material empregado e a um controle rigoroso em todas as fases do seu fabrico

ERKA é uma das máquinas de tricotar com duas carreiras de agulhas que permite numa só passagem do carro, tricotar automaticamente e ao mesmo tempo até mesmo 400 malhas do direito e do avesso, sem que para isso seja necessário adaptar qualquer aparelho suplementar

Agente

### José Guerreiro Martins Ramos

Rua Conselheiro Bivar, 52 — FARO

Avenida Marçal Pacheco, 38 — Telef. 208 — LOULÉ



O PROPRIETÁRIO da

# Reloptica

tem a satisfação de participar ao público de Loulé, que acaba de instalar no seu estabelecimento moderna aparelhagem com curiosas inovações que possibilitam cortes de lentes com a máxima perfeição.

Pode confiar à RELÓPTICA todo e qualquer problema de óptica, na certeza de ficar bem servido.

Todo o receituário médico é atendido no mesmo dia.

O melhor SORTIDO — Os melhores PREÇOS — A melhor TÉCNICA

Prefira a RELÓPTICA

Rua 5 de Outubro, 10 LOULÉ  
UM ESTABELECIMENTO AO SERVIÇO DOS SEUS OLHOS

# Ainda os problemas louletanos

(Continuação da 1.ª página)

elaboração da lista, a apresentar à Assembleia para votação. Considerando a honestidade dos «sobervinhos» da Direcção deste ano, aliada ao seu indesmentido amor ao clube, temos a certeza de que eles proporcionarão à Assembleia, qualquer lista cujos componentes garantam um trabalho sério e profícuo em prol do progresso do clube; temos sondado alguns indivíduos que podem fazer parte dessa lista e verificamos, com pesar, que os louletanos continuam a trabalhar «em grupinhos», o que só prejudica os interesses da colectividade, pois se bem que sejamos do género de indivíduos que dizem sempre a verdade, por muito cruel que pareça — mas assumindo sempre a responsabilidade do que dizemos — e sem olhar a amizades ou grupos, (não nos repugna no entanto trabalhar com qualquer pessoa, do grupo ou não, desde que ela ofereça garantia de idoneidade administrativa. Por isso, aqui fica o apelo aos indivíduos que REALMENTE PODEM ajudar o Louletano a alcançar o nível desportivo que a terra exige, para que não se eximam à responsabilidade de se candidatar à Direcção, levando consigo gente idónea, e não só do grupo, para fazer «panelinha».

## 2. — E o Louletano corresponderá?

— Com a garantia da construção do novo «Estádio Municipal», grandes responsabilidades são criadas ao Louletano D. Clube; como lícito representante da terra no campo desportivo, compete-lhe agora sair do sofriível por que tem andado, esforçando-se por justificar o melhoramento de que, neste campo, a terra vai beneficiar. Se pugnamos pela construção, não deixamos no entanto de reconhecer que nem todos os indivíduos ou grupos têm direito a usufruir das regalias dessa construção, a não ser que o justifiquem; e o Louletano não tem justificado, até agora, excepto numa época de ouro de há aproximadamente 3 anos ou 4 — e não esquecemos o tempo de Joaquim Apolo, mas não o consideramos justificado, pois resumiu-se ao aproveitamento do valor do atleta — a construção do novo Estádio.

— Ele será construído, não porque o Louletano o mereça, mas porque a terra necessita dele urgentemente, para a formação da juventude moderna, pois somos daqueles que sabemos, mais do que acreditamos, ser o desporto amador uma escola de virtudes. Aproxima-se o dia da Assembleia Geral do clube, para eleição dos corpos gerentes para o próximo ano, e por isso consideramos o momento propício para fazer algumas considerações acerca da

## 3. — Comentando uma perda

— Lemos com pesar, que Mário Leppo vai deixar de escrever «Ao correr da pena»; se bem que o conhegamos há bem pouco tempo, e com ele pouco convivemos, sabemos no entanto que a perda é grande, dentro do campo que trilhamos, de defensor dos interesses da terra; louletano ou não, ele mostrou sempre nos seus artigos, além de seriedade e idoneidade, um grande desejo de ajudar quanto possível, dentro das suas possibilidades, qualidades que julgamos indispensáveis a quem escreve sobre estas coisas de bairrismo e progresso dos bairros, e por isso consideramos a sua perda grande; no entanto, os louletanos e a sua eterna má língua, aliados à incomprensão dum grande empresário — que só o é no tamanho e nos lucros —, assim o quizeram, mas desde já afirmamos publicamente que nós, por nossa parte, não desistimos, a não ser quando julgarmos o momento chegado. Como católico e idealista independente, só a Deus e à nossa consciência reconhecemos o direito de nos julgar.

J. F.

## Oficina de canteiro

Por o proprietário se encontrar impossibilitado de trabalhar e não poder orientar o serviço, trespassa-se uma oficina de canteiro em Loulé, com vários trabalhos já executados e diverso material em bruto.

Tratar com Francisco José Marcellino — Rua Sacadura Cabral, 1 — LOULÉ.

## GABARDINES

para HOMEM e SENHORA

o melhor que se fabrica

GRANDE NOVIDADE

nas mais finas cores

Casa Mimosa

— LOULÉ —



A CABELEIREIRA

# MABILIA

Avenida Marçal Pacheco

(próximo do Hospital)

— LOULÉ —

Cumprimenta as suas Ex.ºs Clientes desejando-lhes um Feliz Natal e um Novo Ano venturoso

# A CASA BAMBI

Praça da República, 94

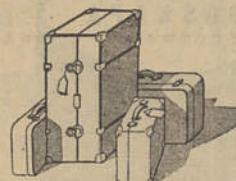
LOULE



Agradece a preferência com que foi distinguida durante o ano de 1962 e formula votos de Felicidades para o Novo Ano aos seus Prezados Clientes

## Vivaldo Mendes Viegas

FÁBRICA DE MALAS  
DIVÃS —  
E COLCHÕES DE ARAME



A todos os seus Prezados Clientes e Amigos apresenta cumprimentos de FESTAS ALEGRES, com os melhores votos de FELIZ ANO NOVO.

Rotunda da Av. J. da Costa Mealha — Telef. 190 — LOULE

## Virgílio Santana

Proprietário da

Garagem Lisbonense



Cumprimenta os seus prezados clientes e amigos desejando-lhes um Feliz Natal e um Ano Novo repleto de prosperidades.

## Manuel Bengalinha Pinguinha

Proprietário da  
Alfaiataria PINGUINHA



Cumprimenta os seus Prezados Clientes e Amigos, desejando-lhes Festas Alegres e Feliz Ano Novo

Rua José Fernandes Guerreiro  
(Junto ao Mercado)

LOULE

## Carlos de Brito & Filho

ARMAZÉM DE  
LICORES — CONFEITARIA — MIUDEZAS



Desejam a todos os seus Ex.ºs Clientes e Amigos FESTAS ALEGRES e Feliz ANO NOVO.

Rua Diogo Lobo Pereira, 36 — LOULE

O Proprietário da  
SAPATARIA  
GARROCHO

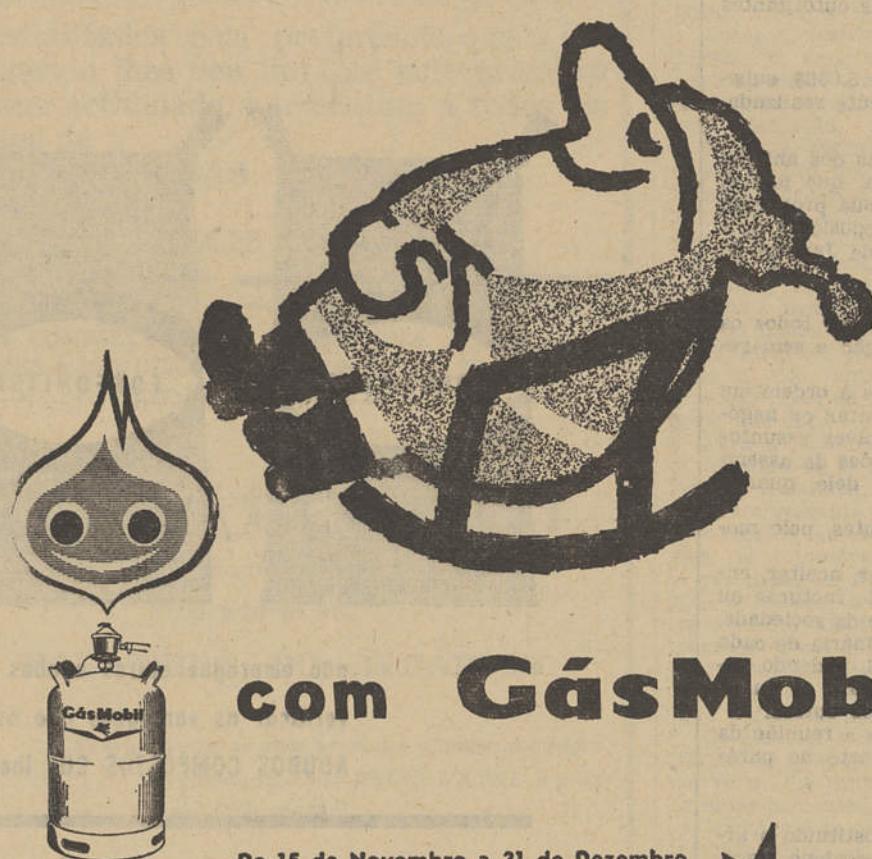


Cumprimenta os seus dedicados clientes e amigos, desejando-lhes FESTAS FELIZES e um ANO NOVO pleno de felicidades.

Largo de S. Francisco

LOULE

## MAIS CALOR NA INTIMIDADE DO SEU natal



com GásMobil

De 15 de Novembro a 31 de Dezembro faça o seu contrato onde vir este sinal ou na Mobil Oil Portuguesa (Lisboa, Rua Rosa Araújo, 55 — Porto, Praça Gomes Teixeira, 38) ou nos seus Agentes e Revendedores



uma oportunidade

CLICK!

Agente em Loulé

José Guerreiro Martins Ramos

Avenida Marçal Pacheco, 38 — Telef. 208 — LOULE

## EDUARDO CORREIA

Agente do GAZCIDLA

EM LOULE

TELEFONE 82

Cumprimenta todos os seus dedicados Clientes, consumidores de GAZCIDLA, e deseja-lhes as maiores prosperidades para o Novo Ano.

Sede: LOULE

Telefones 30 e 17



TRANSPORTES DE  
CARGA LOULETANA,  
LIMITADA

SERVIÇO DE CARGAS PARA TODO O PAÍS

Com os nossos melhores cumprimentos de Boas Festas para todos os nossos estimados clientes e amigos.

Agências em LISBOA:

Rua de S. Mamede, 24-D (ao Caldas)

Telef. 8656377

Avenida 24 de Julho, 88-B e 88-C

Telef. 669446

Agência em OLHÃO

Av. 5 de Outubro, 34

Telef. 476

## NATAL de 1962

### GRANDE CAMPAÑHA DE VENDAS

ESCOLHA BEM — COMPRE MELHOR

REUNA O ÚTIL AO AGRADÁVEL  
Aproveitando a oferta de valiosos Brindes  
durante a Campanha do NATAL de 1962

Não perca esta oportunidade e faça hoje mesmo uma visita aos estabelecimentos do AGENTE OFICIAL

PHILIPS

José Guerreiro Martins Ramos

Avenida Marçal Pacheco, 38 — Telefone 208

LOULE

FARO — Rua Conselheiro Bivar, 52

J. Pereira da Costa  
Odontologista

Participa aos seus Prezados Clientes e Amigos que mudou o seu consultório para a

Avenida José da Costa Mealha, 39-1.º  
(em frente ao Cinema)

Telefone 114

LOULE

## Agradecimento

José Romão Coelho

Sua família, na impossibilidade, por desconhecimento de moradas e ilegibilidade de assinaturas, agradecer directamente a todas as pessoas que se interessaram pela sua saúde, durante a grave doença que o vitimou, que acompanharam o seu funeral ou, de qualquer modo, manifestaram o seu sentimento, vem por este meio, exprimir a todos o seu reconhecimento mais profundo.

0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0

## Dicionário de Sinónimos da Língua Portuguesa

A mais moderna e completa obra de sinónímia publicada em Portugal, de apresentação magnífica, bem impressa, com cerca de 1.000 páginas. Muito útil a advogados, escritores, jornalistas, professores, estudantes, etc.

A venda em seis fascículos de mais de 160 páginas ao preço de Esc. 25\$00 cada um, ou completo e encadernado em pergaminho, por Esc. 165\$00.

Compilação da TERTULIA EDÍPICA — Sociedade Literária Charadística — Fundada em 1922

Envia-se à cobrança para qualquer parte do País ou das Ilhas.

Pedidos à TERTULIA EDÍPICA — Rua de Arroios, 11, r/c Esq. — LISBOA - 1.

## Participações de nascimento



em modernos e interessantes modelos, executam-se na

Gráfica Louletana

# Indústria de Vassouras, Lda

Para os devidos efeitos se anuncia que, por escritura de 17 de Março de 1938, a fl. 9 v.º do livro n.º 19-B do notário Dr. Francisco Xavier Cândido Guerreiro, de Faro, e em virtude de Joaquim Miguel Afonso ter entrado como sócio para a sociedade Indústria de Vassouras, Lda., com sede em Loulé, constituída por escritura de 13 de Janeiro de 1936, foi alterado o artigo 4.º e inteiramente substituído o art.º 6.º do pacto da mesma sociedade, nos termos seguintes:

1.º

A referida sociedade continua a existir sob a mesma denominação, mas com o capital social de 53.000\$ e com todos os outorgantes como sócios.

2.º

O aumento de capital é constituído com a quota de 3.000\$, subscrita pelo novo outorgante, em dinheiro, e já integralmente realizada.

3.º

O novo sócio fica com direitos e obrigações iguais às dos antigos e, portanto, com direito à reserva legal já constituída, que não é, por isso, aumentada, fazendo-se, porém, para manter a sua proporção com as actuais quotas, as necessárias restituições e reposições, e a sua admissão conta-se, para todos os efeitos, desde 1 de Janeiro do corrente ano.

4.º

A sociedade é representada, activa e passivamente, por todos os sócios, que ficam sendo gerentes, com dispensa de caução e sem remuneração.

§ 1.º — São atribuições da gerência: fazer depósitos à ordem em bancos e os respectivos levantamentos; executar e orientar os negócios, segundo as deliberações da assembleia geral; resolver assuntos de expediente; cumprir e fazer cumprir todas as resoluções da assembleia geral; representar a sociedade em juizo e fora dele, quando devidamente autorizada pela assembleia geral.

§ 2.º — É indispensável a assinatura de dois gerentes, pelo menos, para os actos referidos no parágrafo anterior.

§ 3.º — É expressamente proibido aos gerentes sacar, aceitar, endossar, afiançar, abonar ou avalizar letres, extractos de facturas ou qualquer outro título de crédito ou de obrigação em nome da sociedade.

§ 4.º — A assembleia Geral, na primeira sessão ordinária de cada ano, distribuirá pelos gerentes os serviços da gerência, podendo delegar em três deles a prática dos actos referidos no § 1.º, os quais, nesse caso, não poderão ser praticados por qualquer dos outros.

§ 5.º — É convocado o dia 19 do corrente mês para a reunião da assembleia geral, a fim de se dar efectivação ao disposto no parágrafo anterior, em relação ao corrente ano.

5.º

Fica assim alterado o artigo 4.º e inteiramente substituído o artigo 6.º do pacto social, que em tudo o mais continua em pleno vigor.

Faro, 18 de Março de 1938. — O ajudante do Notário Dr. Cândido Guerreiro, Francisco de Castro e Albufera.

Joaquim Rodrigues Pintassilgo

PROPRIETÁRIO  
das  
ALFAIATARIAS PINTASSILGO

de LOULE' e de FARO

Telef. 245

Telef. 719

Deseja a todos os seus Ex.ºs Clientes e Amigos um NATAL FELIZ e próspero ANO NOVO



**ROMERA** Todos os Fios de Lã para Tricot

encontra V. Ex.º aos melhores preços do mercado no depósito da Fábrica.

MEIAS DE NYLON — Preços de Fábrica

Fábrica: Depósito:  
ALENQUER Rua dos Fanqueiros, 96 - 1.º Dt.  
Telefone 15 Telefone 21691 LISBOA

ENVIAMOS AMOSTRAS FAZEMOS REMESSAS A COBRANÇA

**Dr. Mário Guerra Roque**

Médico Especialista

DOENÇAS DAS CRIANÇAS

Consultas diárias, depois das 15 horas

RUA FILIPE ALISTÃO, 21 — Telef. 413 — FARO

**Knittak** SUPER-RÁPIDA

Uma máquina revolucionária na sua simplicidade de manejo!



DEMONSTRAÇÕES E VENDAS:

**José Costa Mariano**  
88 — Rua 5 de Outubro — 90  
LOULÉ

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:  
• 197 agulhas na máquina  
• 98 agulhas no canelador  
• 19 graduações de espessura de malha  
• Leito em Novodur Inquebrável  
• Platômetros de Novodur  
• Trabalha com ou sem condutor de fio  
• Não precisa de fixação por parafusos no mesa  
• As agulhas são especiais com mola na barbeta  
• Garantimos que não deixa cal malhas  
• FAZ TODOS OS PONTOS, CANELADOS, ETC.  
• O TRABALHO FICA SEMPRE À VISTA.

## OS NOVOS

### ADUBOS COMPOSTOS

CUF

vêm resolver os seus problemas de adubação...



não empregue outros adubos sem  
verificar as vantagens que os  
ADUBOS COMPOSTOS CUF lhe oferecem

FARA  
TODOS OS ESCLARECIMENTOS  
DIRIJA-SE AOS NOSSOS  
SERVIÇOS AGRONÓMICOS  
COMPANHIA UNIÃO FABRIL AVENIDA INFANTE SANTO LISBOA

### CASA

Aluga-se uma casa acabada de construir, situada na Rua dos Combatentes da Grande Guerra (Caminha de Cima), com 6 divisões e terraço.

Tratar com José Rocheta Morgado — Telefone 131 e 151 — LOULÉ.

### VENDE-SE

Máquina de fabricar tijolos, furador com produção de 8.000 a 10.000 tijolos em 8 horas, com lamina d'aco e motor a gasóleo, marca «Tangey» com 310 r. p.m. de 34/37 c. v. Vende-se em conjunto ou separado. Tudo em bom estado de funcionamento.

Dirigir a José Domingos de Sousa — Telf. 3 — ALMANCIL.

### Torrefacção de Café

Precisa-se empregado ou operário especializado com conhecimentos práticos de torra e preparação de lotes. Se estiver empregado guarda-se sigilo. Escrever com referências.

Resposta ao N.º 38  
deste Jornal.

### HORTA

VENDE-SE próximo da vila.  
Nesta redacção se informa



### União de Mercadorias do Algarve, Lda

Deseja a todos os seus Ex.ºs Clientes e Amigos BOAS FESTAS e um ANO NOVO muito feliz.

Telefone 22

LOULÉ



### União de Camionagem de Carga, Lda

A todos os seus estimados Clientes e Amigos deseja FESTAS ALEGRES e ANO NOVO FELIZ

Telefones 22, 140 e 226

LOULÉ

### Francisco Guerreiro Fome

BICICLETAS MOTORIZADAS E A PEDAL  
ACESSÓRIOS, REPARAÇÕES, ETC.

Deseja aos seus dedicados Clientes e Amigos um Feliz Natal e próspero Ano Novo.

Rua J. Fernandes Guerreiro

LOULÉ

### CASA

Aluga-se uma casa de 1.º andar com 14 amplas salas, 2 quintais e 2 cozinhas, na Rua da Ancha.

Tratar com Manuel Cabrita Cortes — Telefone 204 — LOULÉ.

### CASA

#### ALUGA-SE

Situada na Rotunda da Avenida José da Costa Meaia.

Quem pretender dirija-se a: Vivaldo de Sousa Guerreiro — LOULÉ.

## A NOSSA ESTANTE

### RECEBEMOS:

ROMANCEIRO GERAL DO POVO PORTUGUÊS

Recebemos, por amável deferência das «Iniciativas Editoriais» que no-lhos ofertou, à semelhança dos anteriormente publicados, os fascículos n.ºs 10 e 11 desta obra que é o segundo tesouro da nossa literatura (o primeiro foi constituído pelos «Contos Tradicionais Portugueses») e organizado, selecionado, prefaciado e anotado por Alves Redol e Lopes Graça e apresentado gráficamente por Maria Keli, que também o ilustrou.

Os fascículos ora apresentados incluem o Livro Sétimo da obra que se intitula «Dos caprichos, vícios e malfeitorias» e onde se encontram «jogadores, libertinos, avaros e outra gente que podia viver num livro de virtuosos» e iniciam o Livro Oitavo, o «das sátiras» onde «a rir se castigam presunções, amores serôdios e o que mais adiante se verá».

O Livro Sétimo referido tem sete capítulos: Romance da luxúria, romances das bravuras e gárdices, romances da ociosidade, romances dos vícios, romances das mentiras e intrigas, romances da avarice e caprichos dos reis permeiros, cada um incluindo romancinhos em versos xácaras, histórias, também em verso de frades e clérigos com pecado acanal, cantatas e casos, alguns diálogos e igualmente em verso, etc., etc..

### MALHAS

não comprem sem apreciar o LINDO SORTIDO

da CASA MIMOSA

LOULÉ

### Guarda - Livros e Leccionista

(Presentemente em Loulé)

Organiza Escritas Comerciais, segue-as, ou ensina os interessados a segui-las; usando, de preferência, o sistema Americano — O mais prático e claro —. Também habilita para Empregado de Escritório, leccionando: Contabilidade e Escrituração Comercial, Correspondência (Português e Francês), Dactilografia. Falar na Rua do Ribeiro da Graça, n.º 17.

### Propriedades VENDE-SE

Por motivo de ausência do proprietário, vendem-se diversas propriedades situadas junto da Estrada Nacional (entre Algoz e Messines) uma das quais dispõe de um grande prédio aquintalado (gênero mansão) que tem também todas as dependências necessárias à lavoura.

Tratar com José Viegas Bota — Telf. 34 — Rua Serpa Pinto — LOULÉ, que presta todos os esclarecimentos.

### ALUGA-SE

Uma garagem, situada na Rua Ascensão Guimarães.

Tratar com Inácio Coelho Martins — Telf. 99 — Loulé

### TRESPASSA-SE

Por motivo de retirada para o estrangeiro, trespassa-se casa de bebidas e petiscos, bem situada e afreguesada.

Tratar na Rua Miguel Bombarda, 62-64 — Telefone 37 — LOULÉ.

### OLIVEIRAS

Para dispôr.

Vende M. Brito da Mana — Telf. 18 — LOULÉ.



# Notícias pessoais

## ANIVERSARIOS

Fazem anos em Dezembro:

Em 12, a menina Ricardina da Costa Guerreiro.

Em 19, o sr. Manuel Nunes Estêvão e a menina Dina Maria Nunes do Nascimento Caeiros e a sr. D. Felismina Pinto Nunes Inês.

Em 20, a menina Maria Elda Rua Arquieri.

Em 24, a sr. D. Maria Eleonora Gonçalves Oliveira e o menino Álvaro Manuel Rodrigues Guerreiro, residente em Sabrosa (Traz-os-Montes).

Em 25, a sr. D. Sofia Contreiras Fernandes Palácio, residente em Lavradio e os srs. Dr. Álvaro de Sousa Ramos e José Carrusca da Silva Loures.

Em 26, as meninas Maria Angelina dos Ramos Morgado e Dulcina Maria Farrajota Bento e o sr. Eugénio Martins Correia, residente em França.

Em 27, a sr. D. Maria Oliveira dos Ramos Feio Bolotinha e o sr. Domingos Vicente Duarte.

Em 28, as sr. D. Maria de Lourdes dos Santos Guerreiro e D. Maria Inês Corrêa Pereira, o sr. Manuel de Sousa Gonçalves Cachola e a menina Maria Manuela Borges do Nascimento Costa.

Em 29, os srs. Amadeu Pedro da Cruz e Aníbal Bita Bota.

Em 30, a sr. D. Dora Maria Mendonça Viegas, residente em Lourenço Marques, a menina Guida Sant'Ana Fernandes e o sr. António de Sousa Chumbinho.

Em 31, a menina Maria Teresa Cristóvão Ricardo.

## PARTIDAS E CHEGADAS

Foi-nos grato abraçar nesta vila o nosso querido amigo, conterrâneo e dedicado assinante sr. Capitão António Alberto Carrih, Cavaco, distinto oficial do Estado Maior do Exército, em serviço na Guiné.

Foram a Lisboa passar o dia da Mãe na companhia de seus estremos filhos e festejar o aniversário, natalício de sua filha sr. D. Maria da Conceição de Lima Faisca, a sr. D. Maria Alice Águas de Lima Faisca e seu marido sr. José Teixeira Faisca, nosso prezzo amigo e assinante nesta vila.

De visita aos seus familiares e amigos encontra-se em Loulé o nosso conterrâneo e dedicado assinante nos Estados Unidos sr. Manuel Correia Pintassilgo.

A passar uma temporada na terra natal, está em Loulé o nosso prezzo assinante sr. José Coelho Guerreiro, residente nos Estados Unidos.

Acompanhado de sua esposa, sr. D. Maria das Dores Vaihinhos, esteve alguns dias em Loulé a matar saudades da terra natal, o nosso estimado amigo sr. Pedro de Freitas, conhecido publicista e apreciado musicólogo.

Acompanhado de sua esposa, a nossa conterrânea sr. D. Margarida Vaihinhos de Freitas Magalhães e de suas filhas sr. D. Maria Helena e D. Cidália Magalhães, esteve em Loulé com curta demora o sr. Renato Magalhães, empregado de 1.ª da C. P. no Barreiro.

Também passou uns dias em Loulé o sr. Paulo José Ortiz Bolina, funcionário da C. P. no Barreiro.

## ALEGIAS DE FAMILIA

Nunquanto particular do Hospital de Loulé, teve a sua festeja «delivrance» no passado dia 7 do corrente, a sr. D. Marilia Borba Pontes Amado, esposa do nosso prezzo amigo sr. Américo Guerreiro Amado, industrial da nossa praça.

São avós paternos da recém-nascida o sr. Jacinto Martins Amado e a sr. D. Maria Guerreiro Palminha Amado e avós

maternos o sr. José Rodrigues Pontes e a sr. D. Umbelina Borba Pontes.

Também teve o seu bom sucesso, dando à luz uma criança do sexo masculino, a sr. D. Maria Edite Bernardo Mealha, esposa do nosso prezzo assinante e amigo sr. Eng. Júlio Cristóvão Mealha, sócio da firma MOTOLUX, Ld. desta vila.

No dia 25 de Novembro, teve o seu bom sucesso, dando à luz uma criança do sexo masculino a sr. D. Maria Natália Pinto Mazagão Elias, funcionária dos C. T. T. nesta vila, esposa do nosso prezzo amigo sr. Carlos Martins Elias, industrial nesta vila e da sr. D. Luzia Ramos Elias.

Aos felizes pais e avós, endereçamos os nossos sinceros parabéns, com os melhores desejos de risonho futuro para os seus descendentes.

## FALECIMENTOS

Com 87 anos faleceu nesta vila no passado dia 1 do corrente o Sr. Joaquim Gonçalves Rocheta, viúvo, pai da Sr. D. Maria da Conceição Corrêa Rocheta Rua, esposa do nosso director e do Sr. Joaquim Corrêa Rocheta, funcionário da CEAL, casado com a Sr. D. Almerinda dos Santos Mimoso Rocheta e avô das Sr. D. Maria Helena e Maria Raquel Rocheta Rua, dos Srs. António José e Luís Filipe Rocheta Rua e dos meninos João, Jaime e Joaquim Rocheta Rua e Maria da Piedade e José Mimoso Rocheta.

O falecido era também tio paterno dos Srs. Drs. José Isidro Rocheta e José Espadinha Rocheta e dos Srs. Embaixador Dr. Manuel Farrajota Rocheta, engenheiro João F. Rocheta, comandante Daniel F. Rocheta e das Sr. D. Teresa Espadinha Rocheta Cassiano e D. Henrique Espadinha Rocheta.

Com a idade de 83 anos, faleceu, em 27 de Novembro, no Sítio de Vale Judeu - Loulé, o sr. Manuel Rodrigues Farinho, conceituado proprietário naquele sítio.

Deixa viúva a sr. D. Maria do Rosário e era pai das sr. D. Maria de Sousa Farinho e D. Luzia de Sousa Farinho e dos srs. José de Sousa Farinho, Manuel de Sousa Farinho e Joaquim de Sousa Farinho. Era avô dos srs. Fernando Farinh, Cástio e Manuel Rodrigues Farinh, e de Idália Farinh Custólio e Fernanda Farinh Guerreiro, Libertina de Aragão Farinh, Solange Farinh Guerreiro, Maria Alente Farinh das Dores, Maria Bárbara Farinh, Manuel Bárbara Farinh, Reinaldo Cavaco Farinh, Dilia Cavaco Farinh, Hermínio Cavaco Farinh, Geraldo Pontes Farinh.

A sua morte foi muito sentida e, no seu funeral, realizado para o cemitério de Loulé, incorporaram-se muitas pessoas. As famílias entulhadas endereçamos sentidas condolências.

## Dr. José Manuel do Pilar

Acompanhado de sua esposa e de seu filho Luís Henrique, esteve durante alguns dias nesta vila o nosso ilustre conterrâneo sr. Dr. José Manuel do Pilar, meretíssimo juiz desembargador aposentado da Relação de Lourenço Marques e a quem, com muito prazer, nos foi dado abraçar.

A sua morte foi muito sentida e, no seu funeral, realizado para o cemitério de Loulé, incorporaram-se muitas pessoas.

As famílias entulhadas endereçamos sentidas condolências.

## Dr. José Isidro Farrajota Rocheta

Encontra-se francamente melhor dos ferimentos que sofreu, num acidente de viagem ocorrido quando se dirigia ao Algarve para assistir ao funeral de seu tio e a que noutro local nos referimos, o nosso prezzo conterrâneo, amigo e assinante de Lisboa, Dr. José Isidro Farrajota Rocheta, a quem desejamos rápido restabelecimento.

## Ajude o Artesanato!

Comprando bordados de Viana

Pela elevada categoria das Orquestras que o têm abrillantado e pela justa fama que

já desfruta, o **BAILE DOS ESTUDANTES DE LOULÉ**

vai estar este ano, mais uma vez, à altura dos seus pergaminhos. O dia 29 de Dezembro é, por isso, uma data que ficará memorável para quantos tenham a alegria de estar presentes

**NO BAILE DOS ESTUDANTES DE LOULÉ.**

## Novos lares

No passado dia 1 de Dezembro, celebrou-se na Igreja de S. Lourenço (Almancil) o auspicioso enlace matrimonial da nossa conterrânea sr. D. Maria Filomena Pires Guerreiro, professora oficial, prenda filha do sr. José Pires Guerreiro e da sr. D. Ana da Conceição Teixeira Pires, proprietários nesta vila, com o nosso prezzo assinante e amigo sr. Joaquim Manuel da França Leal Martins, funcionário administrativo em Pete (Dama-angola), filho do nosso dedicado assinante e amigo sr. Carlos Martins Elias, industrial nesta vila e da sr. D. Luzia Ramos Elias.

Aos felizes pais e avós, endereçamos os nossos sinceros parabéns, com os melhores desejos de risonho futuro para os seus descendentes.

## FALECIMENTOS

Com 87 anos faleceu nesta vila no passado dia 1 do corrente o Sr. Joaquim Gonçalves Rocheta, viúvo, pai da Sr. D. Maria da Conceição Corrêa Rocheta Rua, esposa do nosso director e do Sr. Joaquim Corrêa Rocheta, funcionário da CEAL, casado com a Sr. D. Almerinda dos Santos Mimoso Rocheta e avô das Sr. D. Maria Helena e Maria Raquel Rocheta Rua, dos Srs. António José e Luís Filipe Rocheta Rua e dos meninos João, Jaime e Joaquim Rocheta Rua e Maria da Piedade e José Mimoso Rocheta.

O falecido era também tio paterno dos Srs. Drs. José Isidro Rocheta e José Espadinha Rocheta e dos Srs. Embaixador Dr. Manuel Farrajota Rocheta, engenheiro João F. Rocheta, comandante Daniel F. Rocheta e das Sr. D. Teresa Espadinha Rocheta Cassiano e D. Henrique Espadinha Rocheta.

Com a idade de 83 anos, faleceu, em 27 de Novembro, no Sítio de Vale Judeu - Loulé, o sr. Manuel Rodrigues Farinho, conceituado proprietário naquele sítio.

Deixa viúva a sr. D. Maria do Rosário e era pai das sr. D. Maria de Sousa Farinho e D. Luzia de Sousa Farinho e dos srs. José de Sousa Farinho, Manuel de Sousa Farinho e Joaquim de Sousa Farinho. Era avô dos srs. Fernando Farinh, Cástio e Manuel Rodrigues Farinh, e de Idália Farinh Custólio e Fernanda Farinh Guerreiro, Libertina de Aragão Farinh, Solange Farinh Guerreiro, Maria Alente Farinh das Dores, Maria Bárbara Farinh, Manuel Bárbara Farinh, Reinaldo Cavaco Farinh, Dilia Cavaco Farinh, Hermínio Cavaco Farinh, Geraldo Pontes Farinh.

A sua morte foi muito sentida e, no seu funeral, realizado para o cemitério de Loulé, incorporaram-se muitas pessoas.

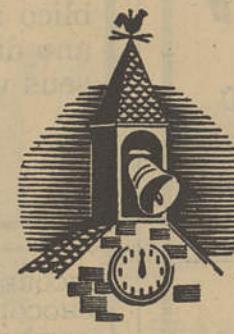
As famílias entulhadas endereçamos sentidas condolências.

## Dr. José Isidro Farrajota Rocheta

Encontra-se francamente melhor dos ferimentos que sofreu, num acidente de viagem ocorrido quando se dirigia ao Algarve para assistir ao funeral de seu tio e a que noutro local nos referimos, o nosso prezzo conterrâneo, amigo e assinante de Lisboa, Dr. José Isidro Farrajota Rocheta, a quem desejamos rápido restabelecimento.

## Ajude o Artesanato!

Comprando bordados de Viana



Que as 12 badaladas da noite de 31 de Dezembro sejam anunciantes de um Novo Ano de prosperidades e alegrias para todos os seus clientes e amigos, são os votos do proprietário da

## GRÁFICA LOULETANA

Telefone 216

LOULÉ

## CARREIRA

## A E. V. A.

Algarve - Lisboa

-- OS SEUS SERVIÇOS E AS SUAS INSTALAÇÕES

Por absoluta falta de espaço, não nos é possível publicar hoje a extensa carta que recebemos da Empresa de Viação Algarve ainda a propósito dos comentários feitos aos seus serviços pelo nosso colaborador Mário Leppo. Falemos no próximo número.

## D. Irene Nunes Palma

Após prolongada ausência em França, com frequentes deslocações a vários países da Europa em serviço profissional, regressou à terra natal a nossa conterrânea sr. D. Irene de Sousa Nunes Palma.

Especializou-se em tratamentos de beleza e «vive» a sua profissão. Por isso, ao regressar ao lar dos seus pais, não podia menosprezar o que aprendeu com muito trabalho, persistência e gosto.

Estudou na Universidade de Beleza de Paris as mais adiantadas técnicas de tratamento de beleza e obteve um diploma que garantia duma instituição que concentra as suas atenções em tudo o que se relaciona com a pele humana.

Com os conhecidos teóricos e práticos adquiridos nos mais adiantados centros da Europa e dispondo de complexa e moderna aparelhagem, a sr. D. Irene Palma, está apta não apenas a contribuir para o rejuvenescimento facial das suas clientes como ainda a dissimular rugas, sinal, barbulhas etc., proporcionando assim a todas as senhoras algarvias a possibilidade de um estudo sobre cada caso em particular.

Auguramos à nossa conterrânea uma próspera vida profissional.

## A ÁGUA

Informam-nos da Câmara que a água das torneiras da Vila já pode ser consumida como bebida, por já estar a funcionar o aparelho purificador que esteve avariado.

## Empresa de Viação Algarve, Lda. FARO

Horário da carreira de passageiros, entre

## CACILHAS — FARO

Com início em 20 de Dezembro de 1962

Com o restabelecimento do horário que se havia suspenso em 31/10/962

8,20	13,40	Cacilhas	18,40	20,05
9,22	14,42	Setúbal	17,40	19,05
9,52	15,12	A. Moura	17,08	18,33
10,44	16,03	Alcácer	16,18	17,43
11,33	16,50	Torrão	15,30	16,55
13,17 (a)	17,37 (a)	Ferreira	14,44 (a)	16,10 (a)
13,34	17,52	Ervilhe	13,41 (a)	15,53
13,58	18,16	Aljustrel	13,16	15,30
14,33	18,51	C. Verde	12,41	14,55
15,06	19,24	Almodovar	12,08	14,22
15,47	19,58	Ameixial	11,26	13,47
16,33 (b)	20,34 (b)	B. Velho	10,45 (b)	13,12 (b)
17,20	21,05	S. Brás	10,06	12,42
17,45 (c)	21,30	Faro	9,30 (c)	12,15 (c)

Efectuam-se diariamente

(a) ligação com Beja, etc.

(b) ligação com Loulé, etc.

(c) ligação com Olhão, etc.

## AGUARDENTE

De longe a que mais se vende... no Algarve.

## TIANICA